



Council of the
European Union

155571/EU XXV. GP
Eingelangt am 26/09/17

Brussels, 26 September 2017

Interinstitutional File:
2013/0307 (COD)

11676/17

JUR 386
ENV 707
AGRI 421
PECHE 310
FORETS 28
RECH 271
UD 191
COMER 91
REGIO 81
TRANS 339
SAN 311
CODEC 1313

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 1143/2014 of the European Parliament and of the Council of 22 October 2014 on the prevention and management of the introduction and spread of invasive alien species
(Official Journal of the European Union L 317 of 4 November 2014)

LANGUAGE concerned: **HU**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

11676/17

JUR

EN

HELYESBÍTÉS

az idegenhonos inváziós fajok betelepítésének vagy behurcolásának és terjedésének megelőzéséről és kezeléséről szóló, 2014. október 22-i 1143/2014/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 317., 2014. november 4.)

1. Az 54. oldalon, a 31. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész:

„(...) az uniós jegyzékben szereplő idegenhonos inváziós fajokhoz tartozó, kedvtelésből tartott állatokat nem kereskedelmi céllal tartó tulajdonosok számára engedélyezni kell, hogy ezeket az állatokat természetes életük végéig megtarthassák (...)”;

helyesen:

„(...) az uniós jegyzékben szereplő idegenhonos inváziós fajokhoz tartozó, kedvtelésből tartott állatokat nem kereskedelmi céllal tartó tulajdonosok számára megengedett, hogy ezeket az állatokat természetes életük végéig megtarthassák (...)”.

2. Az 54. oldalon, a 32. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész:

„(...) az érintett idegenhonos inváziós fajnak az uniós jegyzékbe való felvétele előtt beszerzett kereskedelmi célú raktárkészletek tulajdonosai számára az érintett faj jegyzékbe való felvételét követően legfeljebb két évig engedélyezni kell az e fajokhoz tartozó élő példányoknak vagy azok szaporítható részeinek tartását, valamint szállítását, a 8. cikkben említett kutatási vagy ex situ megőrzési tevékenységet folytató intézményeknek, valamint gyógyászati tevékenységek folytatása céljára történő eladás vagy átadás céljából, (...)”;

helyesen:

„(...) az érintett idegenhonos inváziós fajnak az uniós jegyzékbe való felvétele előtt beszerzett kereskedelmi célú raktárkészletek tulajdonosai számára az érintett faj jegyzékbe való felvételét követően legfeljebb két évig megengedett az e fajokhoz tartozó élő példányoknak vagy azok szaporítható részeinek tartása, valamint szállítása, a 8. cikkben említett kutatási vagy ex situ megőrzési tevékenységet folytató intézményeknek, valamint gyógyászati tevékenységek folytatása céljára történő eladás vagy átadás céljából, (...)”.

3. Az 55. oldalon, a 32. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész:

„Az élő példányok nem kereskedelmi felhasználók számára történő eladását vagy átadását az adott fajnak az uniós jegyzékbe való felvételét követően egy évig kell engedélyezni, azzal a feltétellel, (...)”;

helyesen:

„Az élő példányok nem kereskedelmi felhasználók számára történő eladása vagy átadása az adott fajnak az uniós jegyzékbe való felvételét követően egy évig megengedett, azzal a feltétellel, (...)”.